II. évfolyam Celldömölk 1906 december 30 53. szám

KEMENESALJA

VEGYES TARTALMU FÜGGETLEN LAP

Megjelen minden vasárnap reggel.
Előfizetési ára: Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona.
Egyes szám ára darabonként 20 fillér.

Felelős szerkesztő:
DINKGREVE NÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Dinkgreve Nándor könyvnyomdája Celldömölkön ide intézendők a szellemi részt illető közlemények, hirdetések és mindennemü pénzilletékek.

Ujév.

Amikor a természet erőtgyüjtő álmát alussza és a tél rideg zordonsága hó- és jégkérget von a pihenő anyaföld fölé: az emberek befejezik az élet egy korszakát, hogy ujat kezdjenek meg.

A jókivánságok, szerencsekivánatok időpontja az ujév napja, mely élénken emlékeztet a mult sokszor kellemetlen emlékeire és felidézi a reményt, mely szebb jövővel kecsegtet. S a jövőben való bizalom rendesen erősebbnek mutatkozik az idők forgásába veszett szomoru visszaemlékezéseknél.

Az ujév napja azonkivül a leszámolásnak, mérlegelésnek van szánva. Mindenki akaratlanul is visszagondol, mit hozott számára az elmult esztendő, melynek kezdetekor annyi jót kivántak neki embertársai, s melyet annyi reményteljes várakozással köszöntött. — Bizony — bizony, nem ment a közül sok teljesedésbe. A legtöbb remény hiu ábrándnak bizonyult, s ami fáradozást, munkát latba vetettünk a sorsunk javitására, éppen csak annyit értünk el vele, hogy valahogyan megélhettünk.

S mégse szabad, hogy valahogyan erőt vegyen rajtunk a csüggedés. Az élet a keserves küzdelmek láncolata és a legkedvesebb lenne a cél, az a nemes cél, melyet kikinek maga elé kell tüzni, hogy affelé haladjon. S a boldogság — a haladás. Minél közelebb jutunk ahhoz, mit mint elérendőt magunk elé szabtunk, annál megelégedetlenebbek vagyunk, s annál nagyobb, magasztosabb célok felé törekedünk. A pihenés, a megállás rozsdássá teszi a fegyvereket, melyekre az élet harcaiban szükségünk van, s aki hamarosan meg van elégedve a kicsi sikerekkel, valóban hasznos tagja nem lehet a társadalomnak.

Dolgozni, ernyedetlenül, lankadatlanul munkálkodni, összes leleményességünket arra forditani, hogy mindig a legjobbat, a leghasznosabbat cselekedjük — ezt kivánja tőlünk a jelen kor, mely könyörtelenül kiveti magából a heréket.

S az a határkő, melyet az időszámitás ujév napjával állit, arra int, hogy az e napon felhangzó jókivánságok teljesedésének előfeltétele — a munka. A boldogság csak végzett, derekasan végrehajtott munka nyomán található. Aki azonkivül keresi, az ugyan a véletlen szeszélye következtében jó sorsra tehet szert, de igazán boldog nem lesz.

Ne várjuk tehát a most következő esztendőtől sem, hogy a tunyaság, léhaság nyugodalmán pihenve elérjük a boldogságot, mely után mindannyian oly epedve áhitozunk. Reméljük inkább, hogy tisztes munkánkat az ég áldása fogja kisérni és szerencsések leszünk az uj esztendőben fensségesebb célok felé törni.

Akármerre tekintünk széles e ha-

TÁRCA

1996.

— Emlékek és visszhangok. —

A Kemenesalja számára irta: *Sz. M.*

A végtelen idők nagy hajtókereke ismét megfordult egyszer, ismét egy esztendő mult el fölöttünk. Az élet nagy galambduca vigan telt és ürült alatta, ki be jártak a lakók, sok sok uj élet fogamzott meg benne, sok sok uj halommal telt meg a temető. Napfény és jégverés érte a galambducot, öröm és vigság, fájdalom és jajszó, szerelmes turbékolás és harci riadó hangzottak fel benne. Ugy mint mindig volt és mindig lesz e földön. Ez a galambducnak és az életnek sorsa. Azon különbséggel, hogy a galambducban mégis inkább a béke olajága virit, mig a való élet a paradicsomi tilalomfa átkának következtében inkább tövist és bojtorjánt terem.

A lefolyt esztendő hétfővel kezdődött. A hétfőről többféle szempontból beszélhetnék. Elmondhatnám, mily hires csaták vivattak hétfői napon, vagy mily nevezetes emberek születtek hétfői napon, vagy haltak meg ekkor. De ilyenekről nem beszélek. Mit tanulunk abból, hogy ezen és ezen csata hétfőn és nem kedden volt? Mi hasznunk azt tudni, hogy ezen és ezen hires államférfi hétfőn és nem kedden született? Egyik masiknak hétfőn való születéséből az lett volna legnagyobb haszna az emberiségnek, ha az illető mindjárt kedden rá meghalt volna. Tehát beszéljünk a hétfőről más szempontból.

A hétfő feje, eleje, kezdete a hétnek. Tulajdonképen és az egyházi számitás szerint is, a hétnek feje és kezdete a vasárnap, a másik számitás inkább őszövetségi, a midőn a hat teremtési nap után következett a nyugalom napja, a szabbath, a mi vasárnapunk. De vegyük most a hét fejének a hétfőt. Egy heti munkánknak kiinduló pontja. Ez már fontosabb dolog. Fontos dolog mindenben a kezdet, mert attól függ legtöbbször a folytatás és a vég. Nem függ ugyan minden a kezdettől, mert tudjuk, hogy Judás jól kezdte és mégis rosszul végezte, sz. Pál pedig rosszul kezdte és mégis jól végezte a dolgát. De mégis nagyon sok függ a kezdettől. Hogy mily fontos általában a dolgok kezdete, bizonyitja az, hogy az emberiségnek egész sereg mondása, vagy közmondása van a kezdetről. Ime néhány. Mily fölségesen *kezdődik* a szentirás: Kezdetben teremté Isten az eget és földet! — A bölcseség kezdete az Ur félelme. — Minden kezdet nehéz. — Amit Jancsi meg nem tanult, János meg nem tanulja. — Korán hajlitsuk a fát. — Kölyök korában érdes már az oroszlány nyelve. — Dolga felét elvégezte, ki jól kapott bele.

Vannak dolgok, melyeket mielőtt belejük kapunk, jól meg kell gondolni, képesek vagyunk-e végrehajtani, nem törik-e bennök a késünk, nem lesz-e késő bánat a végük. Ezekről mondja a latin közmondás: Quidquid agis prudenter agas, et respice finem, bármibe kapsz, tedd okosan s gondold meg előbb a végit. Egy régi királynak volt ez a kedvenc mondása, folyton ezt ismételgette.

SZALAY GYULA épület- és butorasztalos és temetkezési vállalkozó Celldömölk (Sági-utca Hujber-féle ház).
Nagy érc- és fakoporsó raktár. — Koszoruk nagy választékban
Elvállal temetkezéseket egyszerütől kezdve a legdiszesebbekig szolid árakon.

Legjobb mellékkereset

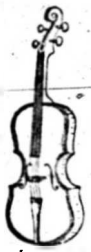
nők és családok részére. Egy helyen és egy háztartásban se hányozzék az eredeti «Styriai» kötőgép. — Árjegyzék ingyen. Kedvező fizetési feltételek.

Első STYRIAI kötőgép-gyár

magyarországi képv. FÖGL J. L. műgépész

Budapest, VI., Csengeri-u. 54.

A téli esték unalmát



csak úgy üzhetjük el, ha

WAGNER, a hangszerkirály

különlegességi hangszerek áruházából **Bpest, József-körut 37 39 sz.** egy hangszert hozatunk azokon egy órai gyakorlás után bárki megtanulhat játszani.

HÁRFA CITERA, 10 drb kottával ára 16 K
SZÁJHARMONIKA dobkisérettel » 2
TROMBONA, uj hangszer » 2
FACINBALOM verőkkel » 8
HARMONIKA, citera kisérettel » 5
TAMBURICA, jó hangu » 5
MAGYAR CITERA, verővel » 8
ISKOLA-HEGEDŰ tokkal, 15 drb felszereléssel » 10
HARMONIKÁK orgonahanggal 5 K-tól feljebb.

Képes árjegyzék ingyen.

Hirdetéseket

felvesz a kiadóhivatal

Személy hitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek-, papok-, lelkészek-, udvari-, állami-, megyei- és magántisztviselők, tanitók, kereskedők, iparosok, **nyugdíj jogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak** és magánosoknak $\frac{1}{4}$—2.5 évig terjedő időre heti, havi, $\frac{1}{4}$—$\frac{1}{2}$ és egész évi tőkekamat törlesztéssel

KÜLÖNLEGESSÉG: A paris—bécsi enquete értelmében tőkesitjük a jövedelmet.

4% ! 4% ! 4% ! 4% !

Jelzalog hitel!

300 koronától feljebb I., II. és **III. helyre** földek-, városi- és vidéki házak, nyaralók, **gyárak, fürdő épületek, malmok, ásványviz és egyébb források és kőbányákra,** a becsérték $\frac{3}{4}$ részéig.

Épitési hitel!

épitésben levő ingatlanokra **2—3 részletben,** oly arányban, amily arányban az épitkezés előre haladt!

Bank- és magánadossagok convertálása!

Váltó- és tárcahitel! Viszleszámitolás kereskedőknek!

Előnyösen **Solid** alapon és **gyorsan** eszközoljük mindezen fenti műveleteket elsőrangu intézetek által!

Elsőrendu ajánlatok!

Kérjen prospektust!

Válaszbélyeg mellékelendő!

MELLER L. E.

Budapest, V. ker Konári-u. 19 B. sz.

Dr. BLUM és Dr. KÓRÓDY

fog- és szájbetegségek szakorvosai.

Fogorvosi- és fogtechnikai műtermök

PÁPÁN, Jókai-utca 16., Blum-féle ház.

Porcellan, arany, platina, cement **fogtömés.**

Érzéktelenitett fog- és gyökérhuzás (éjjel is).

Arany, kaucsuk, celluloid, aluminium lemezű és amerikai rendszerű *lemez nélküli* **műfog.**

Műfogjavitás azonnal elkészül.

Arany fogkorona. Csapos fog. Fogtisztitás. Fogkő-eltávolitás.

Mérsékelt ár, több évi jótállás!

Különleges berendezkedés gyermekfogak és szájbetegségek kezelésére.

Rendelés naponta (vasár- és ünnepnapon is) **délelőtt 8-tól délután 6-ig.**

Ha köszvényben, reumában, ischiasban szenved, vegyen egy üveg **Dr. Flesch-féle köszvény-szeszt,** mely csuzt, köszvényt, reumát, kéz-, láb-, hát- és derekfájast, kezek és lábak gyengeséget, fájdalmakat és daganatokat biztosan gyógyit. Hatása a legrövidebb idő alatt észlelhető. Kapható:

Dr. FLESCH E. M.

„Magyar korona" gyógyszertárában,

GYŐR, Baross-ut 24 szám.

Másfél deciliteres üveg ára 2 kor. Huzamosabb használatra való «Családi» üveg 5 kor. 3 kis, vagy 2 «Családi» üveg rendelésnél már bérmentve, utánvéttel küldjük.

15 forintért tiszta gyapjuszövetből mérték szerint elegáns kivitelü **férfiöltöny, felöltő** vagy **télikabát**

Krausz F. és Tsa

uriszabó üzlete

Budapest, Kerepesi ut 69 szám.

Vidékre mintákat mértékvételi utasitással bérmentve.

Rheumát, Csuzt, Köszvényt

föltétlenül és biztosan gyógyit a hires és minden házban nélkülözhetetlen

Dr. Arányi herkulesfürdői

Rheuma-Olaj.

Ajánlható kéz-, láb-, hát-, mell- és derekfájásnál, ütés, erőltetés, ficamodásoknál, fülfájas és fülzugas, fej- és fogfájásnál. — Kapható a készitőnél:

BALLA SANDOR gyógyszertára

Hódmezovásárhely Kossuth-tér.

Ára egy üvegnek 2 K. — Próbaüveg 1 K. 6 koronás rendelésnél ingyen csomagolás, bérmentve. — **Pápán foraktár:** Városi gyógyszertár, Fő-utca 8.

Sok szenvedéstől szabadul meg,

ha megismeri az

Universal-Fluid

bedörzsölő szert, mely enyhit: **csuzt, köszvényt, rheumát, fog- és fejfájast és makacs borvizkelegseget.** A kimerült izmokat és idegeket felüdíti és erősíti, amit számos elismerő hálairat igazol. — Egy kis próbaüveg ára 40 fill., egy deciliteres üveg 1 K 50 fill. — **Foraktár:**

Budapest, Török J. gyógytára Király u. 12. és Andrássy-ut 26.

Vidékre 3 nagy üveget 4 K 50 f., 12 kis üveget 5 K-ért portó- és csomagolás-költségmentesen küld a

„Vörös-Kereszt" gyógytár Temesvár

II. évfolyam Celldömölk 1906 december 30 53. szám

KEMENESALJA

VEGYES TARTALMU FÜGGETLEN LAP

Megjelen minden vasárnap reggel.
Előfizetési ára: Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona.
Egyes szám ára darabonként 20 fillér.

Felelős szerkesztő:
DINKGREVE NÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Dinkgreve Nándor könyvnyomdája Celldömölkön ide intézendők a szellemi részt illető közlemények, hirdetések és mindennemü pénzilletékek.

Ujév.

Amikor a természet erőtgyüjtő álmát alussza és a tél rideg zordonsága hó- és jégkérget von a pihenő anyaföld fölé: az emberek befejezik az élet egy korszakát, hogy ujat kezdjenek meg.

A jókivánságok, szerencsekivánatok időpontja az ujév napja, mely élénken emlékeztet a mult sokszor kellemetlen emlékeire és felidézi a reményt, mely szebb jövővel kecsegtet. S a jövőben való bizalom rendesen erősebbnek mutatkozik az idők forgásába veszett szomoru visszaemlékezéseknél.

Az ujév napja azonkivül a leszámolásnak, mérlegelésnek van szánva. Mindenki akaratlanul is visszagondol, mit hozott számára az elmult esztendő, melynek kezdetekor annyi jót kivántak neki embertársai, s melyet annyi reményteljes várakozással köszöntött. — Bizony — bizony, nem ment a közül sok teljesedésbe. A legtöbb remény hiu ábrándnak bizonyult, s ami fáradozást, munkát latba vetettünk a sorsunk javitására, éppen csak annyit értünk el vele, hogy valahogyan megélhettünk.

S mégse szabad, hogy valahogyan erőt vegyen rajtunk a csüggedés. Az élet a keserves küzdelmek láncolata és a legkedvesebb lenne a cél, az a nemes cél, melyet kikinek maga elé kell tüzni, hogy affelé haladjon. S a boldogság — a haladás. Minél közelebb jutunk ahhoz, mit mint elérendőt magunk elé szabtunk, annál megelégedetlenebbek vagyunk, s annál nagyobb, magasztosabb célok felé törekedünk. A pihenés, a megállás rozsdássá teszi a fegyvereket, melyekre az élet harcaiban szükségünk van, s aki hamarosan meg van elégedve a kicsi sikerekkel, valóban hasznos tagja nem lehet a társadalomnak.

Dolgozni, ernyedetlenül, lankadatlanul munkálkodni, összes leleményességünket arra forditani, hogy mindig a legjobbat, a leghasznosabbat cselekedjük — ezt kivánja tőlünk a jelen kor, mely könyörtelenül kiveti magából a heréket.

S az a határkő, melyet az időszámitás ujév napjával állit, arra int, hogy az e napon felhangzó jókivánságok teljesedésének előfeltétele — a munka. A boldogság csak végzett, derekasan végrehajtott munka nyomán található. Aki azonkivül keresi, az ugyan a véletlen szeszélye következtében jó sorsra tehet szert, de igazán boldog nem lesz.

Ne várjuk tehát a most következő esztendőtől sem, hogy a tunyaság, léhaság nyugodalmán pihenve elérjük a boldogságot, mely után mindannyian oly epedve áhitozunk. Reméljük inkább, hogy tisztes munkánkat az ég áldása fogja kisérni és szerencsések leszünk az uj esztendőben fenségesebb célok felé törni.

Akármerre tekintünk széles e ha-

TÁRCA

1906.

— Emlékek és visszhangok. —

A Kemenesalja számára irta: *Sz. M.*

A végtelen idők nagy hajtókereke ismét megfordult egyszer, ismét egy esztendö mult el fölöttünk. Az élet nagy galambduca vigan telt és ürült alatta, ki be jártak a lakók, sok sok uj élet fogamzott meg benne, sok sok uj halommal telt meg a temető. Napfény és jégverés érte a galambducot, öröm és vigság, fájdalom és jajszó, szerelmes turbékolás és harci riadó hangzottak fel benne. Ugy mint mindig volt és mindig lesz e földön. Ez a galambducnak és az életnek sorsa. Azon különbséggel, hogy a galambducban mégis inkább a béke olajága virit, mig a való élet a paradicsomi tilalomfa átkának következtében inkább tövist és bojtorjánt terem.

A lefolyt esztendő hétfővel kezdődött. A hétfőről többféle szempontból beszélhetnék. Elmondhatnám, mily hires csaták vivattak hétfői napon, vagy mily nevezetes emberek születtek hétfői napon, vagy haltak meg ekkor. De ilyenekről nem beszélek. Mit tanulunk abból, hogy ezen és ezen csata hétfőn és nem kedden volt? Mi hasznunk azt tudni, hogy ezen és ezen hires államférfi hétfőn és nem kedden született? Egyik másiknak hétfőn való születéséből az lett volna legnagyobb haszna az emberiségnek, ha az illető mindjárt kedden rá meghalt volna. Tehát beszéljünk a hétfőről más szempontból.

A hétfő feje, eleje, kezdete a hétnek. Tulajdonképen és az egyházi számitás szerint is, a hétnek feje és kezdete a vasárnap, a másik számitás inkább öszövetségi, a midőn a hat teremtési nap után következett a nyugalom napja, a szabbath, a mi vasárnapunk. De vegyük most a hét fejének a hétfőt. Egy heti munkánknak kiinduló pontja. Ez már fontosabb dolog. Fontos dolog mindenben a kezdet, mert attól függ legtöbbször a folytatás és a vég. Nem függ ugyan minden a kezdettől, mert tudjuk. hogy Judás jól kezdte és mégis rosszul végezte, sz. Pál pedig rosszul kezdte és mégis jól végezte a dolgát. De mégis nagyon sok függ a kezdettől. Hogy mily fontos általában a dolgok kezdete, bizonyitja az, hogy az emberiségnek egész sereg mondása, vagy közmondása van a kezdetről. Ime néhány. Mily fölségesen *kezdődik* a szentirás: Kezdetben teremté Isten az eget és földet! — A bölcseség kezdete az Ur félelme. — Minden kezdet nehéz. — Amit Jancsi meg nem tanult, János meg nem tanulja. — Korán hajlitsuk a fát. — Kölyök korában érdes már az oroszlány nyelve. — Dolga felét elvégezte, ki jól kapott bele.

Vannak dolgok, melyeket mielőtt belejük kapunk, jól meg kell gondolni, képesek vagyunk-e végrehajtani, nem törik-e bennök a késünk, nem lesz-e késő bánat a végük. Ezekről mondja a latin közmondás: Quidquid agis prudenter agas, et respice finem, bármibe kapsz, tedd okosan s gondold meg előbb a végit. Egy régi királynak volt ez a kedvenc mondása, folyton ezt ismételgette.

SZALAY GYULA épület- és butorasztalos és temetkezési vállalkozó Celldömölk (Sági-utca Hujber-féle ház).
Nagy érc- és fakoporsó raktár. — Koszoruk nagy választékban
Elvállal temetkezéseket egyszerütől kezdve a legdiszesebbekig szolid árakon.

zánkban, mindenütt azt látjuk, hogy a munkának áldásos tere kinálkozik. A jajveszéklés, hogy nagy a nyomor, mitsem használ. Férfias bátorság, elriaszthatlan munkakedv kell, hogy a mostoha viszonyokat javitsuk. Fogjunk hozzá mind a két kezünkkel a segitéshez, mely épp ugy kötelessége a gazdagoknak, mint a szegényeknek. A segitség pedig nem áll könyöradományok nyujtásában, mely csak sérti a megajándékozott önérzetét, hanem a helyesen alkalmazott munkásságban.

Dolgozzunk — s a boldogság, melyet ujév napján egymásnak kivánunk, ha nem is biztosan teljes mértékben, de legalább annyira be fog következni, hogy enyhül majd a nyomor, csökken a mindenfelé mutatkozó elégületlenség.

És ha aztán becsületes igyekvéssel mindent megtettünk, ami erőnkből kitellik s a Mindenhatóhoz fohászkodunk, hogy ne tagadná meg tőlünk áldását, bizzunk az Ő gondviselésében, melyet egy évezrednél tovább tanusitott szép édes hazánk iránt.

Ebben a reményben kivánunk minden olvasónknak és barátunknak:

»Boldog ujévet!«

HIREK.

Lapunk tisztelt előfizetőinek, munkatársainak, olvasóinak, barátainak boldog uj évet kivánunk!

Hegedüs Sándor v. b. t. t. a főrendiház tagja tegnapelőtt Budapesten meghalt.

Körjegyőválasztás Simonyiban. Az uj jegyzőségek beosztása folytán Simonyiban körjegyőség lett felállitva. Az uj körjegyő választása tegnap délután 3 órára volt kitüzve, melyen Szabó István acsádi jegyző választatott meg egyhangulag. Az uj körjegyő igen derék ember, megválasztásával Simonyi község sokat nyert.

Befútta az utat a hó. Már azt gondoltuk nem is lesz telünk és ime megjött oly mértékben, a minőben már évek hosszu sora óta nem volt részünk. Esik a hó, hordja a szél, a kocsikat felre kellett tenni, a méteres hóban csengős szán közlekedik, a vonatok érkezése egy órai késéssel közönségessé válik, a vasutra felszálló utasok elemózsiával telt csomagot visznek magukkal, mert, nem tudják mikor és hol áll meg a vonat a hóban és se előre, se hátra nem bir mozdulni. Városunkban az aszfaltnak se hire, se hamva, befútta az utat a hó.

Az istenitisztelet sorrendje. A jelen év utolsó napján, Szilveszterkor, a helybeli rom. kath. templomban Wagner Lőrinc dr. apát fog szent beszédet mondani, mely után hálaadó istenitisztelet tartatik az év zárására. Ujév napján az istenitisztelet rendes lesz, fél 10 órakor szent mise, utána prédikáció, tartja Szinek Izidor dr. plébános.

Helyettesités a keszöi körjegyőségben. Győri Kálmán eddigi e.-keszöi körjegyőnek állása muraszombatvaléki körjegyőre történt megválasztása folytán megürült, minek folytán a helyettesites szükségessé vaván, Jakab Bódog járási főszolgabiró helyettes-körjegyőnek Bisztricsányi Aladár volt kiskőcski helyettest helyezte az állásba, ki a hivatali esküt e hó 26-án le is tette s az állást elfoglalta.

Vizsgálat a közkórházban. A kemenesaljai közkórházban f. hó 22-én a felügyelőbizottság évi rendes, általános vizsgálatot tartott, mely felölelte a kórház összes kezelését pénzkezelését, gazdasági és egyéb ügyeit. A vizsgálat mindent rendben talált ugy a fentiek, mint a gyógykezelés, élelmezés és bánásmód körül. A kórházban talált tisztaság és rend, valamint a kórházi iroda vezetése felett Kamondy Ferenc kórházi gondnoknak külön elismerését és megelegedését fejezte ki a felügyelő bizottság.

Leányegylet estélye elhalasztva. A celldömölki leányegyletnek Szilveszter napjára a Korona vendéglőbe hirdetett estélye újabb értesülésünk szerint elhalasztatott, mert az Uránia az igért gépet vidékre kikölcsönözte s az még most sem érkezett hozzá vissza. E technikai akadály miatt az estély *január 12-re* halasztatott. Az egylet elnöksége ez uton értesiti a nagyközönséget, hogy a Szilveszter napjára kibocsátott meghivók a januári estélyre érvényben maradnak, valamint a műsor is változatlanul fog ekkor előadatni.

Karácsony a kórházban. Már a mult számunkban helyeztük, hogy a nőegylet tagjainak buzgólkodása folytán a közkórházban karácsonyi ünnepély volt f. hó 23-án délutáni időre tervbe véve. A tervezett ünnepély fényesen sikerült. Szőgyény Marichné Gorcey Paula grófnő több nőegyleti tag társaságában már a korai délutáni órákban megjelent a kórházban, hogy a karácsonyfát földiszitsék, az ajándékokat elhelyezzék. Midőn setétedni kezdett, érkeztek a vendégek is. Szőgyény Marich Ferenc cs. és kir. kamarás és Wagner Lőrinc apáton kivül a város több előkelősége is részt vett az ünnepélyen, kiket Kamondy Ferenc, a kórház gondnoka fogadott. Az ünnepséget dr. Gélin Lajos kórházi főorvos lendületes beszéde nyitotta meg, aki a betegek nevében megköszönte a nemes humanizmus ezen megnyilatkozását és Isten áldását kérte a jótevőkre és az alakulásban levő nőegyletre, mely örömöt és fényt hozott a betegség hajlékába. Azután a grófnő és a többi nőegyleti tagok szétosztották az adományokat, melyek valóban várakozáson felül szép mennyiségben jöttek össze nemcsak a városokból, de a vidékről is, bor, hus, kalács, dohány, szlvar, sütemények, édességek stb. alakjában.

Ellenségei egyszer fölfogadták a borbélyát, hogy vágja el a király torkát. A király leül, a borbély kezdi a habverést, miközben a király ismét csak elmondja szokása szerint: Bármibe kapsz, gondold meg előbb a végit! A borbély megijed, azt hiszi el van árulva és neki szól a mondás, térdre borul és bocsánatot kér és a mondás megmentette a király életét. Ellenkezőleg, vannak olyan dolgok, melyeknek huszárosan neki kell vágni, aki haboz, ingadoz és tépelődik, az bizonyosan rajta veszt; aki tizszer is meggondólja, levágassa-e üszkösödő lábát bizonyosan belehal. Ezért mondja a latin: Audaces fortuna juvat timidosque repellit, a bátornak kedvez a sors, a gyávát cserben hagyja.

Veszekedéseknél és pörlekedéseknél, ha biró elé kerülnek, szintén nagy szerepet játszik a kezdet. »Ki kezdte«? szokta kérdeni a biró. Mikulás napján állitják ki eladásra a piacokon, mint önök tudják, a krampuszokat. Egy ur ment át egyszer a piacon az ő kis kutyájával és ez utóbbit egy jó nagy krampusz annyira megijesztette, hogy eleinte csak ugatni kezdte a kutya, de később mindig jobban neki tüzesedett, végre lerántotta az asztalról a krampuszt és dühösen széjjel szedte. A kofa kártérítést követelt, a kutya gazdája ezt megtagadta és a dolog biróság elé került. »Ki kezdte?« kérdi a biró. A kofa azt mondja: »A kutya kezdte, mert az kezdett ugatni«. A kutya gazdája azt feleli: »A krampusz kezdte, mert az ijesztette meg a kutyát.« No salamoni bölcseség, jöjjön el a te országod! Végre is a kutya gazdájának fizetni kellett.

Ennyit a kezdetről általában és a hétfőről, mint a hét és a lefolyt esztendő kezdetéről.

Az esztendő uralkodó planétája Venus volt. A régi pogány népek világnézete szerint a szerelem istennője. Mánap azonban csak csillagászati jelentősége van. Midőn t. i. a tudósok a csillagoknak neveket adtak, a nyolc főbolygónak (Föld, Mars, Mercur, Jupiter, Saturnus, Uranus és Neptun) egyikét Venusról nevezték el. A szép hajnali és esti csillag ez, melyet a kelő nap előtt és a nyugvó nap után látunk az égbolton. 5 millió mértföldnyire van tőlünk s valamivel kisebb a Földnél, átmérője 1666 mértföld. De ezt igy nehezebb megérteni, hanem képzeljünk magunk elé egy golyót, melynek 1 méter az átmérője, ettől 84 méternyire tegyünk egy cseresnyét és 120 méternyire egy nagyobb cseresnyét. Akkor a golyó lesz a Nap, a cseresnye Venus és a nagyobb cseresznye a Föld. Csakhogy csillagászatról nem jó sokat beszélni, mert ebben vagy megbolondul az ember vagy Isten mindenhatóságának legfényesebb bizonyitékait látja. Tehát Venus, a szép hajnali csillag volt a mult esztendő uralkodó planétája; mennyire befolyásolta uralmával a fiatal szíveket, nem tudtuk megfigyelni, de a városunkban kötött 27 házasság kedvezően beszél.

(Folyt. kov.)

Karácsonyest a legényegyletben. Karácsony estéjét nagy fénnyel ünnepelte meg a helybeli kath. legényegylet. Este 7 órakor összegyültek az egyleti tagok a Pápai utcában levő helyiségükben, amikorra a felállitott karácsonyfát az e célra felkért 8—10 iparoslány gyönyörüen feldiszitette. Az estélyen megjelentek szőgyényi és szolgaegyházi Szőgyény Marich Ferenc cs. és kir. kamarás, nejével Gorcey Paula grófnővel és egész családjával. Az előkelő vendégeket Szinek Izidor dr. elnök a tisztikar élén a kapuban fogadta, az egyleti tagok pedig sorfalat állottak a kör ajtajáig. A helyiségben először Takács György alelnök Mariska nevü leánykája üdvözölte a grófnőt, utána pedig az egylet nevében annak elnöke, Szinek Izidor dr. intézett a magas látogatókhoz gyönyörü beszédet, melyben utalt a látogatók emberszeretetére, hogy daczára magas származásuknak, nem átallottak a kör helyiségében megjelenni. Beszéde végeztével felkérte a vendégeket egy csésze thea elfogadására, mely kérelmet a grófnő teljesitette is. E közben a grófnő kiosztott saját maga és lánykái által kötött 40 par kézelőt az egylet tagjai között. Nemsokára ezután a magas látogatók egy órai tartózkodás után elhagyták a körhelyiséget. Kötelességet vélünk teljesiteni, midőn felemlitjük Takács György alelnök nejének a karácsonyfa diszitése és a vendégek, valamint az egyleti tagok részére felszolgált thea elkészitése körül való önzetlen fáradozásait. Az egylet tagjai éjfélig együttmáradtak, amikor is a templom harangjának hivó szavára éjféli misére mentek.

Befagyott a Balaton. A zord erővel beköszöntött tél apó gyönyörü, csillogó jeget varázsolt a szép magyar tengerre. A hatalmas jégfelületen már megkezdődöttt a kocsiközlekedés. Nap-nap után sürü kocsi- és emberraj vándorol a két part között.

Életmentés a lángok közül. Korcsmár János kocsi erdőőr háza a minap éjnek idején eddig ismeretlen okból lángba borult. Mire észrevették a veszedelmet, a tüznyelvek már az ablakok rámáit nyaldosták. Korcsmár elhagyott magányában tehetetlenül állott. A tüz pedig folyton tovább terjedt. Az erdőőr felesége sulyos betegen feküdt az égő házban. Korcsmár kiment ki az égő házból és kétségbeesetten kiabált: Tüz van! Segitség! Szerencsére a szomszédos erdőőrök meghallották segélykiáltását és a helyszinére siettek. Korcsmár holtra ijedt feleségét kimentették az égő házból. A házat azonban teljesen elpusztitotta a tüz.

Cigányok garázdálkodása. Dömötör József és Imre kiskamondi cigányok, kik betöréses lopás miatt több izben voltak büntetve, a kissomlyói hegyben f. hó 26-án éjnek idején több kissomlyói lakos pincéjét feltörték és onnan a szénát ellopták s azt a kiskamondi kovácsnak Kissomlyón levő pincéjébe hordták össze. A szőlőpásztor, aki legelőbb vette észre a betörést, nyomozása eredményre vezetett s igy tudják a tolvajok kilétét, akik azonban egyelőre kisiklottak a büntető igazságszolgáltatás karmai közül.

Az Ujkávéház Szilveszter-estélye. Nagyszerü estély lesz Szilveszter napján az Ujkávéházban, mely estély jövedelmének 5 százaléka a helybeli elaggott iparosok javára fordittatik. A jótékony cél érdekében valószinü látogatott lesz az estély.

A nehéz kérdés. Fontoskodó ábrázattal állitott be a héten egy szomszédos korcsmáros a csendőrséghez és ott titokban előadta, hogy mi járatban van. Tegnap este disznót öltem és a jó fagyos időben kitettem a felaprózott részeket a nyitott koesiszin alá. Amint azonban reggel felébredtem, a disznónak se hire, se hamva. Eltünt. Ez igazán csodálatos. Hiszen nem mehetett el onnan, én magam öltem meg. Különben a jó ég tudja . . . Mikor már eleget töprengett a disznó sorsa felől, megszólalt a csendőrőrmester: Hátha ugy lopták el? Abbizony lehet, kiáltott fel a hamis véleményen töprengő korcsmáros. Fogják csak meg őrsvezető ur a tolvajt. Meg is fogták volna, ha tudnák, hogy ki az, de eddig még nem sikerült sem a disznó, sem a tolvaj nyomát kikutatni.

Szilveszter-estély Jánoshazán. A jánosházai ipartestület holnap nagyszabásu Szilveszter-estélyt rendez. A mulatság tiszta jövedelme a jánosházai elaggott iparosok javára fog fordittatni. A jótékony célra való tekintettel különösen az iparosok körében nagy az érdeklődés.

A vonat elé vetette magát. Jánosházai tudósitónk jelenti, majdnem vonatelgázolás történt e hó 26-án a jánosházai állomás közelében. Máthé Gyula kőmivessegéd a városunkból Jánosházára 3 órakor érkező személyvonat elé vetette magát öngyilkossági szándékból. Az öngyilkosság azonban nem sikerült, mert a mozdonyvezető idejekorán megállitotta a vonatot. A vonat személyzete elvonszólta az öngyilkosjelöltet a sinekről és Jánoshazán átadta a rendőrségnek. Kihallgatásakor azt vallotta, hogy nem volt pénze, azért akart megválni az élettől.

Fedeztetési állomás járásunkban. Járásunkban az 1907. év folyamán csak Alsóság községben lesz állami fedeztetési állomás 4 ménnel. A mének megérkezését még biztosan nem tudjuk.

Boldog ujévet kiván vendégeinek, ismerőseinek és jóbarátainak **özv. Klein Jakabné,** *az Uj kávéház tulajdonosa.* (Minden külön értesités helyett.)

Boldog ujévet kiván vendégeinek **Engelsz Ferenc** borbély és fodrász.

Boldog ujévet kiván **Németh Lajos,** az Uj-kávéház főpincére.

CSARNOK

A nagybőgő.

— Karácsonyi történet. —

Annyi bizonyos, hogy a véletlen éppugy akár husvéti történetté alakithatta volna a következő megtörtént esetet.

Hogy azonban a dolgot jobban megérthessük, a szereplő személyekről, az illető községekről, szokásokról néhány szót előre bocsátok.

Russo lovag az 1892. évben, melynek karácsonyi ünnepén esett meg vélem az alábbi történet, már öregedő s igy a szokás rabjává vált plébánosa volt Széleskut fertőmenti községnek, melynek mintegy másfélezer németajku, egyebekben jómódu, jámbor és tiszta katolikus lakosa van.

Szerény magam Kishöflányban, egy hasonló helyen müködtem az időben mint segédtanitó.

A két község egy járásban, egy esperesi kerületben (Kismarton, Sopronmegye), egymástól mintegy 20 km-nyire fekszik.

Német plébániákban az időben ünnepnapon zenés istentiztelet volt, melyet odavaló, kiskoruk óta oktatott leányok-, fiuk-, menyecskék-, legények- és öregekből álló 20—30 tagu ének- és zenekar adott elő a helybeli kántortanitó vezetése és orgonakisérete mellett.

Nagyon természetes, az időben a kántortanitóknak ily helyeken kiváló zenészeknek kellett lenniök, aminő volt a széleskuti is, az öreg Riedler bácsi, ki atyámnak iskolatársa volt s kinek családjával jó ismeretségben állottunk.

Az éjféli mise után feküdvén csak le, még jó álmos voltam, mikor ugy 6 óra táján megszólalt az ébresztő-óra. A 7 órai ugynevezett pásztormisére kellett felkelnem. Javában öltözködtem, mikor az iskola előtt megáll egy fogat s nemsokára kopogást hallok ajtómon.

— Ki az? — kérdezem.

— Sürgős levelet hoztam Széleskutról a plébános urtól.

Bebocsátom a jövevényt, egy fiatal földmivesembert, ki jámbor köszöntés után átnyujtá a következőket tartalmazó levelet:

»K. Tanitó Ur! Hajnali 4 órakor, hevenyészve irom e sorokat Önhöz. Rövid leszek. Riedler bácsi az éjféli miséről hazajövet, elcsuszott a sikos uton, elesett és félláb át törte, azonkivül több komolyabb zuzódást szenvedett. Szeveskedjék e levél átadójával rögtön kocsira ülni s Széleskutra jönni, legalább a mai nagymisén elorgonálni és vezetni a *zenésmisét*, (melyet sem én, sem pedig a hivők elhagyni nem akarunk), esetleg a holnapi istentiszteleteket is végezni. A környékbeli mester urak ilyenkor mind el vannak foglalva otthon s a mi segédtanitónk, ki még a he edüt se tudja felhangolni, semmiképpen sem tudja a szegény öreget helyettesiteni. Plébánosának, Goszmann barátomnak irtam szintén. A többit szóval.

Feltétlenül várja kész hive

Russo«.

Legelismertebb cég. **VÁGÓ DEZSŐ** Érmekkel kitüntetve!

első pápai férfi-divatterme

PÁPA, Fő-tér. 53. szám **Nagymunkás szabó segédek felvétetnek.**

Kifogástalan szabásu **férfiruhák, papiruhák** uradalmi erdésztisztek-nek, postásoknak, vasutasoknak, erdőőröknek, ugyszintén minden egyenruhát viselő testületnek **egyenruhák** legelegánsabban mérték unt.

Mig a kocsis átment a plébánoshoz, addig én a főtanitót értesitettem a helyzetről, mivel igy neki kellett felkelni és a pásztormisét végezni.

Ugy 6 óra után, szürke reggeli időben, csikorgó hidegben utra keltünk és 9 óra táján beérkeztünk a széleskuti plébániára.

A plébános elsőt harangoztatott, s miután megreggeliztem s kissé átmelegedtem, átmentünk a szemközt levő iskolába, hol az ágyban fekvő, sokat szenvedő Reidler bácsitól átvettem a kellő utasitásokat, hangjegyeket és megismerkedtem a személyzettel, melynek tagjai ott gyülekeztek az egyik tanteremben.

Közben másodikat harangoztak, a plébános visszament a plébániára, én pedig igyekeztem ama idősebb zenészeket, kiknek arcáról leolvastam a bizalmatlanságot, néhány szóval meggyőzni arról, hogy fiatal korom dacára nem ez lesz első zenésmisém, melyet eldirigálok. Erről a körülményről különben már a mesterök révén is értesültek.

Rendesebb faluhelyen ugy szokás, hogy beharangszó után már mindenki helyén ül a templomban s ott sem a szentbeszédet, sem a misét az ajtónyitogatással nem zavarja senki, legfeljebb a mise utolsó fórésze, az áldozás után távozik el néhány nő, hogy otthon az ebédet illetőleg az utolsó intézkedéseket még a családtagok hazaérkezése előtt megtehesse.

A segédtanitó ajánkozott ugyan, hogy a prédikáció előtti éneket elorgonálja s addig én a Riedler bácsit tartsam szóval, mégis, hogy a helyi szokás ellen ne vétsek, a beharangszóra én is felmentem a karusra azzal, hogy ha már itt vagyok, magam végzek mindent s legalább én is meghallgatom Russo lovag szónoklatát.

* * *

A karusra jutván (megjegyzem, hogy ezuttal először jártam ott), hogy a játszóasztalhoz érjek, az egész orgonatestet meg kellett kerülnöm. Akkorra persze már ott találtam valamennyi közreműködőt s megjegyzte maga előtt elhelyezte a hangszert s állványára tette a hangjegyeket, melyeket kiosztottam.

A nagybőgő, ahogy eljöttem az orgona mögött, láttam ott volt elhelyezve, nekitámasztva az orgona hátsó falának, nyakával egy kapcsos vaspánttal megerősitve, hogy el ne csúszhassék.

Nemsokára csengetnek s nekifogtam az orgonáláshoz, kisérni a prédikáció előtti népéneket.

Mennyire csodálkoztam azonban, midőn hallom, hogy ugyanazt, mit lábammal az orgona-pedálon játszom, — valaki az orgona mellett, hátam mögött a nagybőgőn huzza.

Tudtam ugyan arról, hogy egyes helyeken a falusi muzsikusok között valóságos művészek is akadnak, meg természetesnek találtam azt is, hogy a prédikáció előtti éneket a nagybőgős ismeri s könnyű nekl pl. a saját mesterök orgonálását kisérni, kinek játékát már megszokta. Csuffá akartam tehát most tenni a nagybőgőst s a legkülönbözőbb, legszokatlanabb összhangzatok nyomán sokfele módon változtattam a pedáljátékot, futamokat, tört hangzatokat reszkiroztam meg, — de ezzel elértem ugyanazt, hogy a körülöttem ülő muzsikusok, kik a néppel együtt ájtatosan énekeltek, lábamat nézték, mellyel természetesen ügyesen kellett ide-oda rugdalóznom, de az én csodás nagybőgősömet nem tudtam megakasztani hűséges játékában, mert ő csak annál nagyobb virtuozitással s látszólag játszi könnyedséggel, pontosan, egy pillanatnyit sem késve, huzta ugyanazt, mit én pédáloztam. A kiváncsiságom, hogy ki lehet ez a ritka tehetségü zenész, már a lehető legmagasabb fokra hágott és már alig vártam, hogy a népének befejeződjék. Végre megjelenik a plébános a szószéken, az ének és az orgona elhallgathat. Még az utolsó hangzatot, melynek alaphangját a pedálban nyujtani szoktuk, tehát az utolsó hangot is szépen, hűségesen eljátszotta az én nagybőgősöm.

Leugrom az orgonáról, hátrasietek az orgona mögé — és ámulve látom, hogy a nagybőgő oda van támasztva az orgonatesthez, nyaka körül a vaspánttal. Ember nincs közelében.

No, már ilyen gyorsan, mig én (1—2 másodperc alatt) ott termettem, nem lehetett mégsem a hangszert odakapcsolni és megugrani. De meg minek is ezt oly titokszerüen csinálni, hisz ily tudománynyal kérkedni szokták a művészek, különösen egyszerü falusi muzsikusok? Miféle természetfeletti tüneménnyel állok én itt szemben?

Hát bizony, a segédtanitó urnak kellett megmagyarázni az esetet, annak a segédtanitónak, ki még (a plébános szavai szerint) hegedüjét sem tudja felhangolni tisztességesen és nekem, kit még 20 kméternyi távolságról is elhoznak, hogy zenei jártasságomat rendelkezésükre bocsássam.

Ő magyarázta meg nekem, hogy ennek az orgonának a pedálváltozatu, tehát egy sipcsorozata tökéletesen utánozza a nagybőgőt. A zenésmise alatt azután meggyőződtem arról, hogy ugy áll a dolog, mint mondja, mert ekkor már a nagybőgő is játszott, és bizony nem egyszer mást, mint a pedál, ha t. i. elhibázta a fogást, s kisült, hogy az atyafi közönséges tucatmuzsikus és egy cseppet sem művész.

* * *

A plébános vendégszerető asztalánál természetesen szóba jött esetem, mire Russo lovag megjegyezte azt, mit akkoriban kétkedéssel fogadtam, de ma már keserüen tapasztaltam jó magam is:

— Higyje meg, kedves öcsém, a régibb orgonák sokkal többet érnek, mint az ujak, csak jókarban kell tartani őket.

Még másnap, azután ujra Szilveszter estéjén és ujév napján ott fungáltam Széleskuton és állithatom, kimondhatatlan élvezettel játszottam az egyszerünek látszó, de értékes falusi orgonán, melynek 80—100 évvel előtti épitőjére még manap is tisztelettel gondolok.

Előttem és utánnam még sokan mások is megjárták a széleskuti orgonával, melynek hátsó falához kapcsolják tán még ma is a nagybőgőt, a kellemes csalódás okát, karácsonyi történetem hősét.

Szentgyörgyi Sándor.

470 sz. 1906. vhtó.

Árverési hirdetmény.

Alulirott birósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a soproni kir. járásbiróságnak 1906. évi Sp I. 524/3. számu végzése következtében dr. Scheiber Zsigmond helyettes ügyvéd által képviselt Beledi takarékpénztár felperes javára Kis József és Horváth István pápóci lakos alperesek ellen 220 K s jár. erejéig 1906 évi nov. hó 12-én foganatositott kielégitési végrehajtás utján lefoglult és 640 koronára becsült következő ingóságok, u. m. 1 drb tehén, 2 drb ökör-tinó, egy igás szekér és egy szekérre való nyulszapuká nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a celldömölki kir. járásbiróság 1906. évi V. 264/2 számu végzése folytán 220 K tőkekövetelés, ennek 1906 évi április hó 23-ik napjától járó $6^1/_2$% kamatai és eddig összesen 106 K 89 f-ben biróilag már megállapitott költségek erejéig, Pápóc községben alperesek lakásán **1906 dec. 31-ik napjának d. e. 9 órája** határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók szennel oly megjegyzéssel hivatnak meg hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták és azokra kielégitési jogot nyerten volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Celldömölk, 1906 dec 16

Záborszky Sándor
kir. bir. végrehajtó.

Nem fog csalódni!

Kiniczky Lajos

épület és műlakatos Celldömölkön, a Dömölki-utcában (Rábl-féle ház.)

Aki kifogástalan épület-munkát, kovácsolt vaskaput, kerítést, sirrácsozatot, bármily rendszerü takaréktüzhelyt, szóval bárminemü uj munkát, vagy javitást a legmodernebb és legelegánsabb kivitelben s mindamellett olcsón és tartósan készittetni szándékozik,

önérdekéből is tegyen próbarendelést

Kiniczky Lajosnál.

Nem fog csalódni!

Fürdőkád

jó karban levő

megvételre kerestetik.

Cím a kiadóhivatalban.

Tartós és jó! Olcsó árak!

Az árjegyzéki árakból nagy engedményt adunk t. vevőinknek; ugyanis kerékpáraink árát felére: **80 koronára** szállítottuk le: Magyarországba az elvámolásért 4 korona számittatik fel. Világhirü **„Multiplex"** kerékpáraink ~~6 évi irásbeli jótállást vállalunk.~~ Számtalan elismerő levél a szállitott gépekről. Elsőminőségü gyártmányu **„Multiplex"** kerékpáraink felülmulják e téren Európa gyártmányait, mert gépeink összes alkatrészei teljesen gyáruinkban készülnek s igy azok tartósságáért szavatolhatunk.

Árjegyzéket kivánatra ingyen és bérmentve küld

a „MULTIPLEX" kerékpárgyár, Berlin 257.

Gitscheiner-strasse 15.

Szakvélemények az Esterházy Cognacról:

A magy kir. műegyetem borászati laboratoriuma által hivatalosan megejtett és általunk tudomásul vett vizsgálatok alapján az

Esterházy cognacot

betegeinknél alkalmaztuk és azt sikeresen használva mint kitünő minőségüt és a francia Cognacokkal vetekedőt a **legjobban ajánlhatjuk.**

Dr. Tauffer Vilmos egyetemi tanár. **Dr. Kétly Károly** egyetemi tanár.
Dr. Stiller Bertalan egyetemi tanár. **Dr. Angyán Béla** egyetemi tanár.
Dr. Réczey Imre egyetemi tanár. **Dr. Poór Imre** kir. tan., egy. tan.
Dr. Pertik Ottó egyetemi tanár. **Dr. Báron Jónás** egyetemi tanár

Az **Esterházy cognac** minden előkelő fűszer és csemege kereskedésben kapható.

Karácsonyi és ujévi ujdonságok óriási választékban

STEINER B. áruházában kapható

CZELLDÖMÖLK, (Központi kávéház mellett).

Különösen figyelmébe ajánlom igen tisztelt vevőközönségemnek **hazai** árucikkekből berendezett nagy raktáromat, melyben bármely hasonló üzlettel versenyképesen olcsó árakon szerezhetik be vevőim

porcellán, majolika és üvegkészleteiket

Tessék a fentiek valódiságáról próbavásárlás által meggyőződést szerezni!

Tisztelettel:

STEINER B.

Mindenféle lámpákban gyönyörü ujdonságok!

Dr. BLUM és Dr. KÓRÓDY

fog- és szájbetegségek szakorvosai

Fogorvosi és fogtechnikai műtermök

PÁPÁN, Jókai-utca 16., Blum-féle ház.

Porcellán, arany, platina, cement **fogtömés.**

Érzéktelenitett fog- és gyökérhuzás (éjjel is).

Arany, kautschuk, celluloid, aluminium lemezü és amerikai rendszerü *lemez nélküli* **műfog.**

Műfogjavitás azonnal elkészül.

Arany fogkorona. Csapos fog. Fogtisztitás. Fogkő-eltávolitás.

Mérsékelt ár, több évi jótállás!

Különleges berendezkedés gyermekfogak és szájbetegségek kezelésére.

Rendelés naponta (vasár- és ünnepnapon is) **délelőtt 8-tól délután 6-ig.**

Ujév napján zeneestély a központi kávéházban.

A g r a r i A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az

AGRARIA-tól

ARJEGYZEKET
gőzcséplőkészletekről,
benzinmotorokról
és vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.

Levélczim:

AGRARIA Budapest Váczi-ut 2.

A g r a r i A

Acetylen világitashoz:

Legjobb minőségü római darabos calciumcarbid . . 26 K.
Legjobb minőségü római szemcsés carbid . . . . . 30 K

Ára 100 kgr. tiszta sulyért, tehát csomagolási sulybeszámitása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvét ellenében pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállitunk legkitünőbb rendszerü **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-világitási berendezéseket** is legjobban.

Állandó nagy raktár Budapesten.
Gyors kiszolgálás!

Schvarcz József és Társa
acetylen-világitási és calciumcarabid eladási vállalata
BUDPEST, V., Váci-körut 26/a.

Személy hitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek-, papok-, lelkészek-, udvari-, állami-, megyei- és magántisztviselők, tanitók, kereskedők, iparosok, **nyugdij jogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak** és magánosoknak 1/4—25 évig terjedő időre heti, havi, 1/4—1/2 és egész évi tőkekamat törlesztéssel!

KÜLÖNLEGESSÉG: A páris—bécsi enqueté értelmében tőkésitjük a jövedelmet.

4%! 4%! 4%! 4%!

Jelzálog hitel!

300 koronától feljebb I., II. és **III. helyre** földek-, városi- és vidéki házak, nyaralók, **gyárak, fürdő épületek, malmok, ásványviz és egyébb források és kőbányákra,** a becsérték 3/4 részéig.

Építési hitel!

épitésfélben levő ingatlanokra **2—3 részletben,** oly arányban, amily arányban az épitkezés előre haladt!

Bank- és magánadósságok convertálása!

Váltó- és tárcahitel! Viszleszámitolás kereskedőknek!

Előnyösen **Solid** alapon és **gyorsan** eszközöljük mindezen fenti műveleteket elsőrangu intézetek által!

Elsőrendü ajánlatok!

Kérten prospektust!
Válaszbélyeg melléklenő!

MELLER L. E.
Budapest, V. ker. Kohári-u. 19/B sz.

Ha köszvényben, reumában, ischiasban szenved, vegyen egy üveg **Dr. Flesch-féle köszvény-szeszt,** mely csúzt, köszvényt, reumát, kéz-, láb-, hát- és derékfájást, kezek és lábak gyengeségét, fájdalmakat és daganatokat biztosan gyógyit. Hatása a legrövidebb idő alatt észlelhető. Kapható:

Dr. FLESCH E. M.
„Magyar korona" gyógyszertárában,
GYŐR, Baross-ut 24 szám.

Másfél deciliteres üveg ára 2 kor. Huzamosabb használatra való «Családi» üveg 5 kor. 3 kis, vagy 2 «Családi» üveg rendelésénél már bérmentve, utánvéttel küldjük.

Rheumát, Csúzt, Köszvényt

föltétlenül és biztosan gyógyit a hires és minden házban nélkülözhetetlen

Dr. Arányi herkulesfürdői

Rheuma-Olaj.

Ajánlható kéz-, láb-, hát-, mell- és derékfájásnál, ütés, erőltetés, ficamodásoknál, fülfájás és fülzugás, fej- és fogfájásnál. — Kapható a készitőnél:

BALLA SANDOR gyógyszertára
Hódmezővásárhely Kossuth-tér.

Ára egy üvegnek 2 K. — Próbaüveg 1 K. 6 korónás rendelésnél ingyen csomagolás, bérmentve. — **Pápán főraktár:** Városi gyógyszertár. **Fő-utca 8.**

15 forintért tiszta gyapjuszövetből mérték szerint elegáns kivitelü **férfiöltöny, felöltő** vagy **télikabát**

Krausz F. és Tsa
uriszabó üzlete
Budapest, Kerepesi ut 69 szám.

Vidékre mintákat mértékvételi utasitással bérmentve.

Sok szenvedéstől szabadul meg,
ha megismeri az

Universal-Fluid

bedörzsölő szert, mely enyhit: **csúzt, köszvényt, rheumát, fog- és fejfájást és makacs bőrviszketegséget.** A kimerült izmokat és idegeket felüditi és erősiti, amit számos elismerő és hálairat igazol. — Egy kis próbaüveg ára 40 fill., egy decis üveg 1 K 50 fill. — **Főraktár:**

Budapest, Török J. gyógytára
Király u. 12. és Andrássy-ut 26.

Vidékre 3 nagy üveget 4 K 50 f., 12 kis üveget 5 K-ért portó- és csomagolás-költségmentesen küld a **„Vörös-kereszt"** gyógytár **Temesvár**

Nyomatott Dinkgreve Nándor könyvnyomdájában Celldömölk

A g r a r i A

KÉRJEN

MINDEN

GAZDA

az

AGRARIA-tol

ARJEGYZEKET
gőzcséplőkészletekről,
benzinmotorokról
és vetőgépekről.

Az árjegyzéket díjtalanul küldjük.

Levélczím:

AGRARIA Budapest Váczi-ut 2.

A g r a r i A

Acetylen világitashoz:

Legjobb minőségü római darabos calciumcarbid . . 26 K.
Legjobb minőségü római szemcsés carbid . . . . 30 K

Ára 100 kgr. tiszta sulyért, tehát csomagolási sulybeszámitása nélkül, ingyenes csomagolással, azonnali készfizetés vagy utánvét ellenében pénztári engedmény és minden levonás nélkül.

Szállitunk legkitünőbb rendszerü **acetylenkészülékeket** és teljes **acetylen-világitási berendezéseket** is legjobban.

Állandó nagy raktár Budapesten.
Gyors kiszolgálás!

Schvarcz József és Társa
acetylen-világitási és calciumcarabid eladási vállalata
BUDPEST, V., Váci-körut 26/a.

Személy hitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek-, papok-, lelkészek-, udvari-, állami-, megyei- és magántisztviselők, tanitók, kereskedők, iparosok, **nyugdij jogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak** és magánosoknak $^1/_4$—25 évig terjedő időre heti, havi, $^1/_4$—$^1/_2$ és egész évi tőkekamat törlesztéssel!

KÜLÖNLEGESSÉG: A páris—bécsi enqueté értelmében tőkésitjük a jövedelmet.

4%! 4%! 4%! 4%!

Jelzálog hitel!

300 koronától feljebb I., II. és **III. helyre** földek-, városi- és vidéki házak, nyaralók, **gyárak, fürdő épületek, malmok, ásványviz és egyébb források és kőbányákra,** a becsérték $^3/_4$ részéig.

Épitési hitel!

épitésfélben levő ingatlanokra **2—3 részletben,** oly arányban, amily arányban az épitkezés előre haladt!

Bank- és magánadósságok convertálása!

Váltó- és tárcahitel! Viszleszámitolás kereskedőknek!

Előnyösen **Solid** alapon és **gyorsan** eszközöljük mindezen fentiek műveleteket elsőrangu intézetek által!

Elsőrendü ajánlatok!

Kérten prospektust!
Válaszbélyeg mellékleneő!

MELLER L. E.
Budapest, V. ker. Kohári-u. 19/B sz.

Ha köszvényben, reumában, ischiasban szenved, vegyen egy üveg **Dr. Flesch-féle köszvény-szeszt,** mely csúzt, köszvényt, reumát, kéz-, láb-, hát- és derékfájást, kézek és lábak gyengeségét, fájdalmakat és daganatokat biztosan gyógyit. Hatása a legrövidebb idő alatt észlelhető. Kapható:

Dr. FLESCH E. M.
„Magyar korona" gyógyszertárában,
GYŐR, Baross-ut 24 szám.

Másfél deciliteres üveg ára 2 kor. Hazamosabb használatra való «Családi» üveg 5 kor. 3 kis, vagy 2 «Családi» üveg rendelésénél már bérmentve, utánvéttel küldjük.

Rheumát, Csúzt, Köszvényt

föltétlenül és biztosan gyógyit a hires és minden házban nélkülözhetetlen

Dr. Arányi herkulesfürdői

Rheuma-Olaj.

Ajánlható kéz-, láb-, hát-, mell- és derékfájásnál, ütés, erőltetés, ficamodásoknál, ülfájás és fülzugás, fej- és fogfájásnál. — Kapható a készitőnél:

BALLA SANDOR gyógyszertára
Hódmezővásárhely Kossuth-tér.

Ára egy üvegnek 2 K. — Próbaüveg 1 K. 6 koronás rendelésnél ingyen csomagolás, bérmentve. — **Pápán főraktár:** Városi gyógyszertár. **Fő-utca 8.**

15 forintért tiszta gyapjuszövetből mérték szerint elegáns kivitelü **férfiöltöny, felöltő** vagy **télikabát**

Krausz F. és Tsa
uriszabó üzlete
Budapest, Kerepesi ut 69 szám.

Vidékre mintákat mértékvételi utasitással bérmentve.

Sok szenvedéstől szabadul meg,
ha megismeri az

Universal-Fluid

bedörzsölő szert, mely enyhit: **csúzt, köszvényt, rheumát, fog- és fejfájást és makacs bőrviszketegséget.** A kimerült izmokat és ideget felüditi és erősiti, amit számos elismerő és hálairat igazol. — Egy kis próbaüveg ára 40 fill., egy decis üveg 1 K 50 fill. — **Főraktár:**

Budapest, Török J. gyógytára Király u. 12. és Andrássy-ut 26.

Vidékre 3 nagy üveget 4 K 50 f., 12 kis üveget 5 K-ért portó- és csomagolás-költségmentesen küld a **„Vörös-kereszt"** gyógytár **Temesvár**

Nyomatott Dinkgreve Nándor könyvnyomdájában Celldömölk